

## Servicios Ofrecidos por el Departamento de Servicios Humanos de Illinois, División de Salud Mental

La División de Salud Mental está orientada por la visión de que todas las personas que sufren de enfermedades mentales pueden recuperarse y participar de lleno en la vida de la comunidad.

Para lograr este objetivo, la División de Salud Mental se guía por los deseos del consumidor, la familia y otros que el consumidor apruebe, en todas las fases de la entrega de servicios y evaluación.

Aunque circunstancias individuales varían, todos los consumidores comienzan reuniéndose con un profesional de salud mental quien lleva a cabo una evaluación de salud mental. La evaluación es típicamente complementada por el desarrollo de un Plan de Tratamiento Individual (ITP) el cual especifica los servicios de salud mental a ser suministrados, las razones por tal tratamiento, y cuanto tiempo debe durar el plan de tratamiento.

Nosotros estamos muy orgullosos de nuestras sociedades con la comunidad. Los servicios ofrecidos a través del Departamento de Servicios Humanos de Illinois, División de Salud Mental, son suministrados a través de contratos con agencias de salud mental, centros de salud, y hospitales por todo el estado. El profesionalismo y dedicación de estas entidades hace posible este importante trabajo. Los servicios ofrecidos, su nivel de intensidad y su duración dependerán de la severidad de la condición sufrida por la persona. En la página opuesta listamos solamente algunos de los servicios ofrecidos a través de la División de Salud Mental.



100 South Grand Avenue East  
Springfield, IL 62762  
1-800-843-6154  
1-800-447-6404 TTY  
DHS sitio web: [www.dhs.state.il.us](http://www.dhs.state.il.us)

Los programas, actividades y oportunidades de empleo en el Departamento de Servicios Humanos del Estado de Illinois están abiertos y accesibles a cualquier individuo o grupo sin consideración de edad, género, raza, orientación sexual, discapacidad, origen étnico o religión. El departamento es un empleador de oportunidad equitativa, practica la acción afirmativa y ofrece programas de razonable alojamiento.

**DHS 4658S (R-04-10) DHS/DMH Services**  
Printed by the Authority of the State of Illinois.



Estado de Illinois  
Departamento de Servicios Humanos

La Expectativa es Recuperación . . .

## Servicios Ofrecidos por El Departamento de Servicios Humanos del Estado de Illinois, División de Salud Mental



## Servicios de Salud Mental

El Departamento de Servicios Humanos, División de Salud Mental, del Estado de Illinois ofrece una variedad de servicios, desde hospitalización intensiva de pacientes hasta el cuidado ambulatorio respaldado por programas de apoyo de viviendas y empleo.

Todos los servicios son suministrados por practicantes calificados en la salud mental en centros de salud mental y hospitales acreditados y certificados. Los proveedores de servicio incluyen a médicos licenciados, médicos psiquiátricos certificados por juntas del estado, clínicos psicólogos licenciados, clínicos licenciados como trabajadores sociales, consejeros licenciados y enfermeras registradas. Ellos son asistidos por para-profesionales y Especialistas en Apoyo de Recuperación, gente cuya experiencia de vida y entrenamiento los han preparado para proveer asistencia y apoyo a personas con condiciones semejantes, y los cuales son directamente supervisados por profesionales de la salud mental.

Una variedad de servicios está disponible, dependiendo de la necesidad de cada persona. El proceso generalmente comienza con una evaluación, acompañada de recomendaciones, tratamiento y apoyo. En una crisis, después de una evaluación, una persona puede comenzar un tratamiento intensivo en un hospital o con servicios comunitarios de crisis y entonces hacer la transición a servicios menos intensivos.

### Servicios Ambulatorios

Los servicios ambulatorios son suministrados en sociedad con agencias basadas en la comunidad y con centros de cuidado de salud mental. Estos servicios están diseñados para ayudar a pacientes a que vivan independientemente a medida que ellos se estabilizan y toman pasos hacia la recuperación. Los servicios ambulatorios incluyen servicios fundamentales de salud mental tales como asesoramiento personal, terapia de grupo e individual, medicamentos y monitoreo de los medicamentos.

Esos servicios también incluyen apoyo en ayudar a la persona a obtener empleo y como mantener el mismo, a encontrar un lugar para vivir, como permanecer en la escuela, a mejorar sus relaciones sociales y lograr acceso a programas de beneficios.

Los clientes que reciben servicios ambulatorios también pueden recibir evaluación y tratamiento psiquiátrico, incluyendo medicamentos recetados.



Niño

Los consumidores que utilizan servicios ambulatorios con frecuencia reciben administración de su caso. Los servicios de administración de casos pueden abarcar desde apoyo tradicional uno-a-uno hasta Tratamiento Comunitario de Reafirmación Personal (ACT), en el cual un equipo de profesionales trabaja estrechamente con individuos y sus familias sobre como manejar los síntomas a fin de mantener independencia y reducir la hospitalización.

Finalmente, los servicios ambulatorios residenciales también están disponibles para consumidores de salud mental que requieren un tratamiento de mayor apoyo o supervisión. Individuos reciben apoyo a fin de que ellos puedan vivir en un ambiente residencial menos restrictivo que se ajuste a sus necesidades, con el objetivo de trasladarlos a tratamiento ambulatorio en el tiempo más tempranamente posible.

Un servicio ambulatorio que ha sido desarrollado a través de la Oficina de Servicios de Recuperación es conocido como El Plan de Acción para la Recuperación del Bienestar (WRAP). El programa WRAP promueve el auto-manejo de las enfermedades mentales y adicciones. El mismo ayuda a consumidores a monitorear, reducir, modificar o eliminar síntomas. Especialistas en Apoyo de Recuperación han sido especialmente capacitados para ayudar a consumidores a desarrollar e implementar programas WRAP y a conectarlos con otros servicios de salud mental. Los Especialistas en Apoyo



Niño

de Recuperación son miembros del personal quienes por sí mismos están viviendo el proceso de recuperación de enfermedades mentales y tal vez también de trastornos en el abuso de drogas.

### Programas Especializados para Niños y Adolescentes

Clínicos expertos en proveer las necesidades de la salud mental de niños y adolescentes adaptan los servicios de la División de Salud Mental para que se ajusten las necesidades especiales de la gente joven. Un niño que sufre de una crisis de salud mental, por ejemplo, es evaluado a través de un procedimiento (SASS) Reexamenación Evaluación y Servicios de Apoyo que se aplica universalmente por todo el estado y el cual resulta en una guía hacia el más apropiado nivel de cuidado. A cada persona joven se le asigna un trabajador SASS quien suministra seguimiento por 90 días, ajustando el cuidado según sea necesario. La División también provee servicios de salud mental para jóvenes que están detenidos en uno de los 17 centros estatales de detención juvenil.

Los servicios de salud mental para jóvenes son suministrados a través de un número de diferentes agencias estatales y con frecuencia a través de las escuelas. En su papel como la Autoridad de Salud Mental en Illinois, la División de Salud Mental fomenta la colaboración entre tales proveedores.

El Departamento de Servicios de Niños y Familias de Illinois, el Departamento de Servicios Humanos, y el Departamento de Cuidado de la Salud y Servicios de Familia, utilizan una versión unificada del sistema SASS.

### Servicios de Pacientes Hospitalizados

La División de Salud Mental trabaja en estrecha sociedad con muchos hospitales privados para satisfacer las necesidades de niños, adolescentes y adultos que necesitan de tratamiento en hospital. La División también opera nueve hospitales psiquiátricos para adultos.

Los hospitales que proveen tratamiento de salud mental en el hospital para adultos están ubicados por todo el estado y trabajan estrechamente con agencias comunitarias de salud mental y hospitales comunitarios con unidades psiquiátricas en su región. La excepción es el Centro de Salud Mental Chester, el cual provee un ambiente de tratamiento de máxima seguridad para individuos enviados por las cortes criminales, o quienes tienen necesidad de servicios más intensivos para modificación de comportamiento.

Antes que una persona sea admitida a uno de los hospitales, una exhaustiva reexamenación se lleva a cabo para determinar si hay alguna buena alternativa a la hospitalización. Si se necesita hospitalización, un equipo de profesionales trabaja con la persona y otros que el individuo quiera incluir, para desarrollar un plan de tratamiento con el objetivo de ayudar a la persona a que atraviese la crisis y pueda adelantar usando servicios y apoyos basados en la comunidad que son orientados hacia la recuperación. El hospital coordina estrechamente con agencias comunitarias ubicadas en las cercanías de la residencia de la persona para ayudar en asegurar un tratamiento y apoyo continuo después que la persona sea dada de alta del hospital.

La División Mental también opera la Iniciativa de Salud Mental para Justicia Juvenil, la cual identifica a jóvenes con enfermedades mentales quienes están encarcelados, y vincula y monitorea el acceso de los mismos a servicios y cuidados apropiados.



### Servicios para Personas Ciegas y con Dificultad de Audición

La División de Salud Mental ha establecido “Las Normas de Cuidado para Personas Sordas, con Dificultad de Audición, Recién-Ensordecidos y Sordo Ciegos.” Estos servicios aseguran que todos los sitios comunitarios financiados por la División entiendan como minimizar barreras para la gente que sufre de estas discapacidades. Uno de los hospitales estatales de la División, por ejemplo, opera una unidad psiquiátrica especial para pacientes hospitalizados quienes son sordos o sufren de dificultad de audición. Varios proveedores comunitarios están certificados para operar programas residenciales especializados, equipos de Tratamiento Comunitario de Reafirmación Personal, sitios de rehabilitación de psicosis social, y servicios ambulatorios psiquiátricos para personas que son sordas.

### Servicios Forenses

La División de Salud Mental administra y coordina servicios forenses de salud mental para el Estado de Illinois. Su principal responsabilidad es coordinar la colocación ambulatoria y de hospitalización de adultos y jóvenes que son referidos a través del sistema de cortes judiciales quienes han sido declarados como “no culpables por razones de demencia”, y aquellas personas declaradas como “incapaces de ser juzgadas.” La División es responsable por el tratamiento que ha sido ordenado por las cortes, una colocación segura, y por mantener el monitoreo de estos individuos cuando los mismos son condicionalmente puestos en libertad en la comunidad. La División opera seis facilidades seguras de hospitalización para adultos y una de jóvenes para personas que han sido referidas a través de las cortes de justicia por razones de salud mental.

La División Mental también opera la Iniciativa de Salud Mental para Justicia Juvenil, la cual identifica a jóvenes con enfermedades mentales quienes están encarcelados, y vincula y monitorea el acceso de los mismos a servicios y cuidados apropiados.

La División está facilitando el desarrollo de programas de ámbito estatal para suministrar alternativas comunitarias al encarcelamiento. La misma trabaja para facilitar la expansión por todo el estado de las Cortes de Salud Mental en Illinois y expansión estatal del Programa Datalink, el cual mejora la continuidad del cuidado de personas con enfermedades de salud mental que están en proceso de transición de las cárceles a la comunidad.

La División también opera el Programa estatal de hospitalización para Personas Sexualmente Violentas.

**La División de Salud Mental del Departamento de Servicios Humanos del Estado de Illinois**

La función de la División de Salud Mental del Departamento de Servicios Humanos del Estado de Illinois está orientada por la visión de que todas las personas que sufren de enfermedades de salud mental pueden recuperarse y participar de lleno en la vida de su comunidad.

La División es responsable por asegurar que los niños, adolescentes y adultos que tengan necesidad puedan obtener acceso a servicios de salud mental financiados con fondos públicos. En el trabajo relacionado con la salud mental de los niños, el enfoque principal es en la prevención de enfermedades mentales. Una temprana intervención diseñada para alterar los factores en la vida de una persona que puedan conducir a una enfermedad mental, junto con estrategias orientadas a fortalecer la resistencia necesaria para mantener una buena salud mental, puede ser altamente efectiva.

El cuidado de la salud mental está disponible a través de todo el Estado de Illinois. El estado está dividido en cinco regiones, con servicios de salud mental disponibles a través de 162 centros y agencias comunitarios de salud mental, más de 30 hospitales con unidades de psiquiatría y nueve hospitales operados por el estado.

La División trabaja estrechamente con otras agencias estatales tomando especial cuidado en asegurarse de que aquellos que necesitan ayuda la reciban por parte de personal bien entrenado, altamente profesional y compasivo. A través de todo el sistema de salud mental del estado, muchos proveedores de cuidado emplean las Prácticas Basadas en Evidencia, enfoques que han comprobado, por medio de investigaciones, ser altamente efectivos.

Los servicios están orientados en la recuperación, enfocados en la comunidad, y adaptados a la cultura de la persona que recibe el cuidado.

Más información sobre los servicios suministrados por el Departamento de Servicios Humanos de Illinois, División de Salud Mental, está disponible en la Internet vía el sitio Web **www.dhs.state.il.us/page.aspx?item=29728** o llamando al 800-843-6154.

Personas que tengan emergencias de salud mental deben llamar al 911, o a su proveedor local de salud mental.

## Servicios basados en la comunidad suministrados por agencias financiadas por el Departamento de Servicios Humanos de Illinois, División de Salud Mental.

**En su trabajo por todo el estado de Illinois, la División de Salud Mental está orientada por el principio de que, recibiendo un tratamiento y cuidado apropiado, los consumidores deben tener la expectativa de recuperación de enfermedades mentales, de la misma manera que ellos se cobran de enfermedades físicas. En todo su trabajo, el consumidor, y su familia es fundamental en el proceso de tomar decisiones sobre los servicios necesarios en la jornada hacia la recuperación. Los servicios suministrados por la División de Salud Mental son:**

#### Tratamiento Comunitario de Reafirmación Personal

Una serie de servicios de salud mental y de apoyo basados en la comunidad para adultos con serias enfermedades mentales y con un historial de alta utilización de los servicios de hospitalización.

#### Administración de casos: salud mental, acoplamiento de transición y convalecencia

Servicios que proveen coordinación, apoyo y defensa para consumidores que tienen múltiples necesidades tales como salud mental, servicios vocacionales, educacionales, bienestar infantil y otros, y que requieren asistencia en poder obtener los mismos. Asistencia en realizar una transición efectiva a un arreglo de vivienda consistente con el bienestar y desarrollo del consumidor.

#### Consultas Enfocadas en el Cliente

Comunicaciones tipo uno-a-uno entre un consumidor y profesionales de salud mental, o con miembros de la familia u otros que tengan un interés directo según sea decidido por el consumidor.

### Apoyo Comunitario

Intervención de rehabilitación y apoyo necesario para ayudar a los consumidores a funcionar con independencia y desarrollo apropiado dentro del hogar, la comunidad, empleo y/o un ambiente escolar.

### Servicios Integrales de Salud Mental

Una serie de servicios, incluyendo aquellos suministrados diariamente a fin de evaluar, restaurar o mantener la capacidad emocional o de comportamiento del consumidor.

Un niño jugando en un parque

Los servicios de salud mental para niños y adolescentes adaptan los servicios de la División de Salud Mental para que se ajusten las necesidades especiales de la gente joven. Un niño que sufre de una crisis de salud mental, por ejemplo, es evaluado a través de un procedimiento (SASS) Reexamenación Evaluación y Servicios de Apoyo que se aplica universalmente por todo el estado y el cual resulta en una guía hacia el más apropiado nivel de cuidado. A cada persona joven se le asigna un trabajador SASS quien suministra seguimiento por 90 días, ajustando el cuidado según sea necesario. La División también provee servicios de salud mental para jóvenes que están detenidos en uno de los 17 centros estatales de detención juvenil.

Los servicios de salud mental para jóvenes son suministrados a través de un número de diferentes agencias estatales y con frecuencia a través de las escuelas. En su papel como la Autoridad de Salud Mental en Illinois, la División de Salud Mental fomenta la colaboración entre tales proveedores.

#### Intervención Durante una Crisis

Estas son actividades o servicios que se suministran a una persona que atraviesa por una crisis psiquiátrica y las cuales son diseñadas para reducir los síntomas, ayudar en la estabilización y proveer asistencia en la restauración de un nivel de funcionamiento.

### Servicios Intensivos Basados en la Familia

Trabajo que se realiza con un consumidor o con la familia del consumidor para reducir la posibilidad de tratamiento restrictivo tal como la hospitalización psiquiátrica o para prevenir una crisis de familia.

### Obtención de empleo, retención del mismo y apoyos en caso de despido

La División le provee al consumidor ayuda en el desarrollo de empleo, asesoramiento y ubicación en el empleo, con el enfoque hacia empleo en el mercado competitivo en vez de lugares de empleos que son subsidiados.

### Evaluación de salud mental

El proceso formal de aglutinar y preparar información por escrito sobre la salud mental de un consumidor, conduciendo a la identificación de la necesidad de servicios y recomendaciones para el tratamiento.

### Servicio ambulatorio intensivo de salud mental

Sesiones de terapia de grupo que están disponibles a los consumidores por lo menos cuatro horas al día, cinco días por semana.

### Evaluación psicológica

Una evaluación psicológica realizada por un profesional apropiado de salud mental usando instrumentos de estándares nacionales para la evaluación psicológica.

### Rehabilitación y apoyo psicosocial (PSR)

Un amplio ámbito de intervenciones sociales, educacionales, vocacionales, conductuales y cognitivas para aumentar el potencial y desempeño de funciones del consumidor.

### Administración de medicamentos psicotrópicos, monitoreo y adiestramiento

Esto ayuda al consumidor a prepararse para el uso de medicamentos psicotrópicos, observación apropiada y seguimiento, así como adiestramiento para el consumidor, su familia o apoderado en la administración de los medicamentos.

### Servicios a corto plazo de diagnóstico y salud mental

Una serie de servicios suministrados en base diaria diseñados para evaluar, restaurar, o mantener la capacidad de un consumidor en funcionar con éxito en un ambiente de familia, de escuela o comunidad.

### Consultoría / Terapia

Reuniones entre el consumidor y un profesional de salud mental diseñadas para calmar o reducir los síntomas asociados con cuestiones de salud mental del consumidor o problemas relacionados con el comportamiento.

### Desarrollo de un plan de tratamiento, revisión y modificación del mismo

El desarrollo de un plan para suministrar servicios específicos de salud mental basados en las necesidades identificadas en la evaluación de salud mental.

### Evaluación vocacional y de capacidad de compromiso

Exámenes diseñados para evaluar las capacidad vocacional, aptitud educacional, grado de resistencia y deficiencias.

Los servicios de salud mental para niños y adolescentes adaptan los servicios de la División de Salud Mental para que se ajusten las necesidades especiales de la gente joven. Un niño que sufre de una crisis de salud mental, por ejemplo, es evaluado a través de un procedimiento (SASS) Reexamenación Evaluación y Servicios de Apoyo que se aplica universalmente por todo el estado y el cual resulta en una guía hacia el más apropiado nivel de cuidado. A cada persona joven se le asigna un trabajador SASS quien suministra seguimiento por 90 días, ajustando el cuidado según sea necesario. La División también provee servicios de salud mental para jóvenes que están detenidos en uno de los 17 centros estatales de detención juvenil.

Los servicios de salud mental para jóvenes son suministrados a través de un número de diferentes agencias estatales y con frecuencia a través de las escuelas. En su papel como la Autoridad de Salud Mental en Illinois, la División de Salud Mental fomenta la colaboración entre tales proveedores.

**La División de Salud Mental suministra los servicios necesarios para la interpretación oral y lenguaje de señales para aquellos consumidores que sufren de dificultad de audición.**